

Ständerat

Conseil des États

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



## **Sessionsprogramm Frühjahrsession 2024**

### **Programme de la session Session de printemps 2024**

### **Programma della sessione Sessione primaverile 2024**

3.0 Ordentliche Büro-Sitzung  
Séance ordinaire du bureau  
Riunione ordinaria dell'Ufficio

Stand / état / stato: 09.02.2024

Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 26. Februar 2024, 16:15 - 20:00  
 CE **Lundi, 26 février 2024, 16h15 - 20h00**  
 CS Lunedì, 26 febbraio 2024, 16.15 - 20.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese		
23.063	n	<a href="#">DE</a> BRG. Bundesgesetz über die Schweizerischen	1		KVF	EFD		20, 26b		
		<a href="#">FR</a> Bundesbahnen (SBBG). Änderung							CTT	DFF
		<a href="#">IT</a> OCF. Loi sur les Chemins de fer fédéraux (LCFF). Modification OCF. Legge federale sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS). Modifica							CTT	DFF
21.3680	n	<a href="#">DE</a> Mo. Regazzi. Schluss mit der aktiven Sterbehilfe für			WAK	EFD	Regazzi			
		<a href="#">FR</a> Hausbrennereien und für die damit verbundene ländliche							CER	DFF
		<a href="#">IT</a> Tradition Mo. Regazzi. Stop à l'"euthanasie active" des distilleries domestiques et des traditions rurales Mo. Regazzi. Stop all'eutanasia attiva delle distillerie domestiche e delle relative tradizioni rurali							CET	DFF
22.4255	n	<a href="#">DE</a> Mo. FK-N. Finanzierung von dezentralen			FK	EFD				
		<a href="#">FR</a> Digitalisierungsprojekten							CdF	DFF
		<a href="#">IT</a> Mo. CdF-N. Financement des projets de numérisation décentralisés Mo. CdF-N. Finanziamento di progetti di digitalizzazione decentralizzati							CdF	DFF
23.3961	n	<a href="#">DE</a> Mo. WAK-N. Personenbezogene Gesellschaften für die			WAK	EFD	Schmid Martin			
		<a href="#">FR</a> Bemessung der Vermögenssteuern angemessen							CER	DFF
		<a href="#">IT</a> bewerten Mo. CER-N. Evaluer de manière appropriée les sociétés de personnes pour le calcul de l'impôt sur la fortune Mo. CET-N. Valutare le società di persone in modo appropriato per il calcolo dell'imposta sulla sostanza							CET	DFF
23.3139	n	<a href="#">DE</a> Mo. Kamerzin. Für eine Steuerbefreiung von			WAK	EFD	Wicki			
		<a href="#">FR</a> Entschädigungen, die an Militärangehörige im präklinischen							CER	DFF
		<a href="#">IT</a> Rettungswesen gezahlt werden Mo. Kamerzin. Pour une exonération fiscale des indemnités versées aux intervenants militaires des secours préhospitaliers Mo. Kamerzin. Esenzione fiscale delle indennità versate per le prestazioni volontarie di soccorso preospedaliero							CET	DFF

SR Dienstag, 27. Februar 2024, 08:15 - 13:00  
 CE **Mardi, 27 février 2024, 08h15 - 13h00**  
 CS Martedì, 27 febbraio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.048	n	<a href="#">DE</a> BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung. <a href="#">FR</a> Änderung (Datenaustausch, Risikoausgleich) <a href="#">IT</a> OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (échange de données, compensation des risques) OCF. Legge federale sull'assicurazione malattia. Modifica (Scambio di dati, compensazione dei rischi)	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI		
23.050	s	<a href="#">DE</a> BRG. Familienzulagengesetz. Änderung (Einführung <a href="#">FR</a> eines vollen Lastenausgleichs) <a href="#">IT</a> OCF. Loi sur les allocations familiales. Modification (Introduction d'une compensation intégrale des charges) OCF. Legge sugli assegni familiari. Modifica (Introduzione di una perequazione completa degli oneri)	1	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hegglin Peter	
23.061	n	<a href="#">DE</a> BRG. Revision EPDG (Übergangsförderung und <a href="#">FR</a> Einwilligung) <a href="#">IT</a> OCF. Révision LDEP (Financement transitoire et consentement) OCF. Revisione LCIP (Finanziamento transitorio e consenso)	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian	Art. 23a + 23b
23.3218	s	<a href="#">DE</a> Mo. Schmid Martin. Sicherstellung der medizinischen <a href="#">FR</a> Versorgung in allen Landesteilen. Stopp den <a href="#">IT</a> Zentralisierungsbestrebungen bei medizinischen Leistungen, die nicht hochspezialisiert sind Mo. Schmid Martin. Garantir les soins médicaux dans toutes les régions du pays, en mettant fin à la centralisation des prestations médicales qui ne sont pas hautement spécialisées Mo. Schmid Martin. Garantire l'assistenza medica in tutte le regioni del Paese. Stop alla centralizzazione delle prestazioni mediche non altamente specializzate			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI		
21.3715	n	<a href="#">DE</a> Mo. Glanzmann. Impulsprogramm zur Prävention von <a href="#">FR</a> Gewalt im Alter mit Fokus auf Betreuung <a href="#">IT</a> Mo. Glanzmann. Programme d'impulsion pour prévenir la violence sur les personnes âgées Mo. Glanzmann. Programma d'incentivazione per la prevenzione della violenza sugli anziani incentrato sull'assistenza			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Crevoisier Crelier	

SR Dienstag, 27. Februar 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mardi, 27 février 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Martedì, 27 febbraio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
21.4164	n	<a href="#">DE</a>	Mo. Bregy. Anerkennung der EU-Zulassungsentscheide für Pflanzenschutzmittel			WAK	EDI	Hegglin Peter
		<a href="#">FR</a>						
		<a href="#">IT</a>						
23.3681	n	<a href="#">DE</a>	Mo. Dobler. Schluss mit Faxen. Effiziente Datenbereitstellung der Leistungserbringer an Bund und Kantone während einer Pandemie ermöglichen			SGK	EDI	Gapany
		<a href="#">FR</a>						
		<a href="#">IT</a>						
22.3952	n	<a href="#">DE</a>	Mo. Giacometti. Den Besonderheiten von Eseln, Maultieren und Mauleseln in der Tierschutzverordnung Rechnung tragen			WBK	EDI	
		<a href="#">FR</a>						
		<a href="#">IT</a>						
23.3408	n	<a href="#">DE</a>	Mo. Schneider Meret. Neuartige Lebensmittel testen und bewilligen. Förderung der Innovation in der Schweiz			WBK	EDI	
		<a href="#">FR</a>						
		<a href="#">IT</a>						

SR Mittwoch, 28. Februar 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mercredi, 28 février 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Mercoledì, 28 febbraio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
16.498	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Badran Jacqueline. Unterstellung der strategischen Infrastrukturen der Energiewirtschaft unter die Lex Koller Iv.pa. Badran Jacqueline. Soumettre les infrastructures stratégiques du secteur énergétique à la lex Koller Iv.pa. Badran Jacqueline. Assoggettare le infrastrutture strategiche dell'economia energetica alla lex Koller	1	Nichteintreten Refus d'entrer en matière Non entrata in materia	UREK CEATE CAPTE	EJPD DFJP DFGP	Bischof	
21.504	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. SPK-N. Bei häuslicher Gewalt die Härtefallpraxis nach Artikel 50 AIG garantieren Iv.pa. CIP-N. Garantir la pratique pour raisons personnelles majeures visée à l'article 50 LEI en cas de violence domestique Iv.pa. CIP-N. Garantire la prassi dei casi di rigore secondo l'articolo 50 LStrI in caso di violenza nel matrimonio	1		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP		
Ev. 22.078	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Patentgesetz. Änderung OCF. Loi sur les brevets. Modification OCF. Legge sui brevetti. Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias	
23.053	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands (Überwachungsmechanismus) OCF. Développement de l'acquis de Schengen (mécanisme d'évaluation) OCF. Sviluppo dell'acquis di Schengen	1		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Binder	
23.059	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Weiterentwicklungen des Schengen-Besitzstands. Finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik OCF. Développements de l'acquis de Schengen. Soutien financier à la gestion des frontières et de la politique des visas OCF. Sviluppo dell'acquis di Schengen. Sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti	1		SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Gmür-Schönenberger	

SR Mittwoch, 28. Februar 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mercredi, 28 février 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Mercoledì, 28 febbraio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
21.3944	n	DE Mo. Hess Lorenz. Schluss mit den Lippenbekenntnissen. FR Gleicher Lohn für gleiche Arbeit IT Mo. Hess Lorenz. Stop aux promesses faites du bout des lèvres. À travail égal, salaire égal Mo. Hess Lorenz. Basta parole, è l'ora dei fatti. Stesso stipendio per lo stesso lavoro			WBK CSEC CSEC	EJPD DFJP DFGP		
23.064	sn	DE BRG. Kantonsverfassungen der Kantone Bern, FR Nidwalden und Basel-Stadt IT OCF. Constitutions des cantons de Berne, de Nidwald et de Bâle-Ville OCF. Kantonsverfassungen der Kantone Bern, Nidwalden und Basel-Stadt	1		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel	
23.4534	s	DE Mo. Chiesa. Kein Asyl mehr für Personen aus FR international anerkannten Rechtsstaaten, welche der IT Europäischen Menschenrechtskonvention unterstellt sind Mo. Chiesa. Refuser l'asile aux personnes provenant de pays reconnus internationalement comme des Etats régis par le droit et soumis à la Convention européenne des droits de l'homme Mo. Chiesa. Rifiutare l'asilo alle persone originarie di Stati di diritto internazionalmente riconosciuti sottoposti alla Convenzione europea dei diritti dell'uomo				EJPD DFJP DFGP		
23.4490	s	DE Po. Caroni. Auslegeordnung zu Asylverfahren und FR Wegweisungsvollzug im Ausland IT Po. Caroni. Etat des lieux sur les procédures d'asile et l'exécution des renvois à l'étranger Po. Caroni. Procedure d'asilo ed esecuzione degli allontanamenti all'estero. Analisi della situazione				EJPD DFJP DFGP		

SR Donnerstag, 29. Februar 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Jeudi, 29 février 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Giovedì, 29 febbraio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
Ev. 20.433	n	<a href="#">DE</a> pa. Iv. UREK-N. Schweizer Kreislaufwirtschaft stärken <a href="#">FR</a> Iv.pa. CEATE-N. Développer l'économie circulaire en <a href="#">IT</a> Suisse Iv.pa. CAPTE-N. Rafforzare l'economia circolare svizzera	1	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Müller Damian	
22.061	s	<a href="#">DE</a> BRG. CO2-Gesetz für die Zeit nach 2024. Revision <a href="#">FR</a> OCF. Loi sur le CO2 pour la période postérieure à 2024. <a href="#">IT</a> Révision OCF. Legge sul CO2 per il periodo successivo al 2024. Revisione	1	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Müller Damian	
Ev. 23.021	n	<a href="#">DE</a> BRG. Bundesgesetz über die Zulassung als <a href="#">FR</a> Strassentransportunternehmen (STUG). Änderung <a href="#">IT</a> OCF. Loi fédérale sur les entreprises de transport par route (LEnTR). Modification OCF. Legge federale sull'accesso alle professioni di trasportatore su strada (LPTS). Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart	
23.030	n	<a href="#">DE</a> BRG. Bundesgesetz über den Wasserbau <a href="#">FR</a> OCF. Loi fédérale sur l'aménagement des cours d'eau <a href="#">IT</a> OCF. Legge federale sulla sistemazione dei corsi d'acqua	1		UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder	

SR Montag, 4. März 2024, 15:15 - 21:00  
 CE **Lundi, 4 mars 2024, 15h15 - 21h00**  
 CS Lunedì, 4 marzo 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.3027	n	<a href="#">DE</a> Mo. Fraktion S. Vorbereitung und Unterstützung der				SiK	VBS	Juillard
		<a href="#">FR</a> humanitären Minenräumung in der Ukraine			CPS	DDPS		
		<a href="#">IT</a> Mo. Groupe S. Travaux de déminage humanitaire en Ukraine. Préparation et soutien Mo. Gruppo S. Preparazione e sostegno allo sminamento umanitario in Ucraina			CPS	DDPS		
22.3414	n	<a href="#">DE</a> Mo. Fraktion S. Schutz der kritischen Infrastruktur vor		Sistierung	SiK	VBS	Gmür-	
		<a href="#">FR</a> Einflussnahmen anderer Staaten		Suspension	CPS	DDPS	Schönenberger	
		<a href="#">IT</a> Mo. Groupe S. Protection des infrastructures critiques de la Suisse contre l'influence d'autres États Mo. Gruppo S. Protezione dell'infrastruttura critica della Svizzera dall'influenza di altri Stati		Sospensione	CPS	DDPS		
23.4371	s	<a href="#">DE</a> Ip. Broulis. Waffenplatz Payerne (Arbeitsstellen und				VBS		
		<a href="#">FR</a> Lärmbelastungen)				DDPS		
		<a href="#">IT</a> Ip. Broulis. Place d'arme de Payerne (postes de travail et nuisances sonores) Ip. Broulis. Piazza d'armi di Payerne (posti di lavoro e inquinamento fonico)				DDPS		
22.084	s	<a href="#">DE</a> BRG. Bundesgesetz über die	1	Differenzen	APK	WBF	Bischof	
		<a href="#">FR</a> Entwicklungsfinanzierungsgesellschaft SIFEM		Divergences	CPE	DEFR		
		<a href="#">IT</a> OCF. Loi fédérale sur la société financière de développement SIFEM OCF. Legge federale sulla società finanziaria di sviluppo SIFEM		Divergenze	CPE	DEFR		
24.008	sn	<a href="#">DE</a> BRG. Aussenwirtschaftspolitik 2023. Bericht	1		APK	WBF		
		<a href="#">FR</a> OCF. Politique économique extérieure 2023. Rapport			CPE	DEFR		
		<a href="#">IT</a> OCF. Politica economica esterna. Rapporto 2023			CPE	DEFR		
23.084	s	<a href="#">DE</a> BRG. Arbeitslosenversicherungsgesetz (AVIG).	1		SGK	WBF	Müller Damian	
		<a href="#">FR</a> Teilrevision			CSSS	DEFR		
		<a href="#">IT</a> OCF. Loi sur l'assurance-chômage (LACI). Révision partielle OCF. Titolo segue			CSSS	DEFR		



SR Montag, 4. März 2024, 15:15 - 21:00  
 CE **Lundi, 4 mars 2024, 15h15 - 21h00**  
 CS Lunedì, 4 marzo 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
21.4301	n	<a href="#">DE</a> Mo. Schneider Meret. Keine Butterimporte ohne			WAK	WBF		
		<a href="#">FR</a> kostendeckenden Milchpreis			CER	DEFR		
		<a href="#">IT</a> Mo. Schneider Meret. Pas d'importations de beurre sans que le prix du lait couvre les coûts Mo. Schneider Meret. No alle importazioni di burro senza un prezzo del latte a copertura dei costi			CET	DEFR		
21.4302	n	<a href="#">DE</a> Mo. Schneider Meret. Keine zusätzlichen Anreize für			WAK	WBF		
		<a href="#">FR</a> Milchimporte			CER	DEFR		
		<a href="#">IT</a> Mo. Schneider Meret. Pas d'incitation supplémentaire pour les importations de lait Mo. Schneider Meret. Nessun incentivo supplementare per le importazioni di latte			CET	DEFR		
21.4124	n	<a href="#">DE</a> Mo. Nicolet. Die Zulagen für verkäste Milch an die			WAK	WBF		
		<a href="#">FR</a> Richtpreise der Branchen koppeln, damit sie an die			CER	DEFR		
		<a href="#">IT</a> Milchproduzentinnen und -produzenten zurückgegeben werden Mo. Nicolet. Conditionner le soutien versé pour le lait transformé en fromage au respect des prix indicatifs des filières afin qu'il revienne aux producteurs de lait Mo. Nicolet. Vincolare il sostegno versato per il latte trasformato in formaggio al rispetto dei prezzi indicativi delle filiere, affinché vada ai produttori di latte			CET	DEFR		
21.4202	n	<a href="#">DE</a> Mo. Roudit. Die Gefahren, die mit dem Einsatz von			WAK	WBF		
		<a href="#">FR</a> Pestiziden verbunden sind, verringern. Das			CER	DEFR		
		<a href="#">IT</a> Pflanzenkapital fördern Mo. Roudit. Réduire les risques liés à l'utilisation de pesticides. Promouvoir le capital plant Mo. Roudit. Ridurre i rischi associati all'utilizzo di pesticidi. Promuovere il capitale piante			CET	DEFR		
23.4347	s	<a href="#">DE</a> Mo. WBK-S. Gleichwertigkeit öffentlicher und privater				WBF		
		<a href="#">FR</a> Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung				DEFR		
		<a href="#">IT</a> Mo. CSEC-E. Orientation professionnelle, universitaire et de carrière. Garantir l'équivalence des prestataires publics et privés Mo. CSEC-S. Orientamento professionale, negli studi e nella carriera. Garantire l'equivalenza fra il settore pubblico e quello privato				DEFR		

SR Montag, 4. März 2024, 15:15 - 21:00  
 CE **Lundi, 4 mars 2024, 15h15 - 21h00**  
 CS Lunedì, 4 marzo 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4531	s	<a href="#">DE</a> Mo. Rieder. Rechtsstaatlichkeit wiederherstellen				WBF		
		<a href="#">FR</a> Mo. Rieder. Rétablir l'état de droit				DEFR		
		<a href="#">IT</a> Mo. Rieder. Ripristinare la costituzionalità				DEFR		
23.4446	s	<a href="#">DE</a> Ip. Stark. Gedächtnis der Schweizer Land- und				WBF		
		<a href="#">FR</a> Ernährungswirtschaft sichern				DEFR		
		<a href="#">IT</a> Ip. Stark. Sauvegarder la mémoire de l'agriculture et du secteur agroalimentaire suisses Ip. Stark. Garantire la memoria dell'economia agroalimentare svizzera				DEFR		
23.4455	s	<a href="#">DE</a> Ip. Vara. Russische Diamanten oder wie die				WBF		
		<a href="#">FR</a> Luxusindustrie den Krieg finanziert				DEFR		
		<a href="#">IT</a> Ip. Vara. Les diamants russes, ou comment l'industrie du luxe finance la guerre Ip. Vara. I diamanti russi, ossia come l'industria del lusso finanzia la guerra				DEFR		

SR Dienstag, 5. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE **Mardi, 5 mars 2024, 08h15 - 13h00**  
 CS Martedì, 5 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
20.456	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> pa. Iv. Candinas Martin. Unnötige und schädliche Beschränkungen des Zweitwohnungsgesetzes in Sachen Abbruch und Wiederaufbau von altrechtlichen Wohnungen aufheben Iv.pa. Candinas Martin. Loi fédérale sur les résidences secondaires. Supprimer les restrictions inutiles et fâcheuses en matière de démolition et de reconstruction de logements créés selon l'ancien droit Iv.pa. Candinas Martin. Abrogare le inutili e dannose restrizioni della legge sulle abitazioni secondarie in materia di demolizione e riedificazione di abitazioni costruite secondo il diritto anteriore	1		UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder	
21.4500	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Fraktion M-E. Verhandlung zwischenstaatlicher technischer Vereinbarungen im Bereich Strom Mo. Groupe M-E. Électricité. Négociation de conventions techniques internationales Mo. Gruppo M-E. Negoziare accordi intergovernativi di natura tecnica nel settore elettrico			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel	
09.3083	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Fraktion RL. Stromversorgungsverträge mit dem Ausland. Die Wettbewerbsfähigkeit unserer Unternehmen bewahren Mo. Groupe RL. Contrats d'approvisionnement électrique avec l'étranger. Préserver la compétitivité de nos entreprises Mo. Gruppo RL. Contratti di approvvigionamento elettrico con l'estero. Preservare la competitività delle nostre imprese			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder	
21.3500	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Fraktion M-E. Rechtssicherheit für die Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und der EU im europäischen Stromsystem gewährleisten! Mo. Groupe M-E. Asseoir sur un "socle de sécurité juridique" la coopération qui unit la Suisse et l'UE dans le cadre du système électrique européen Mo. Gruppo M-E. Garantire la certezza del diritto per la collaborazione tra la Svizzera e l'UE nel sistema elettrico europeo!			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel	

SR Dienstag, 5. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE **Mardi, 5 mars 2024, 08h15 - 13h00**  
 CS Martedì, 5 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.3498	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. UREK-N. Ehehafte Wasserrechte schützen und einen klaren Rahmen für die Anwendung der Restwasserbestimmungen schaffen Mo. CEATE-N. Protéger les droits d'eau immémoriaux et créer des conditions claires pour l'application des dispositions relatives aux débits résiduels Mo. CAPTE-N. Proteggere il diritto d'acqua immemorabile e istituire un quadro chiaro per l'applicazione delle disposizioni sui deflussi residuali			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel	
23.3022	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. UREK-N. Sicherung der Winterstromversorgung durch WKK-Anlagen Mo. CEATE-N. Garantie de l'approvisionnement en électricité en hiver grâce à des installations CCF Mo. CAPTE-N. Garantire l'approvvigionamento elettrico in inverno con impianti di cogenerazione forza-calore			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Schmid Martin	
21.3739	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Fraktion RL. Fortführung der Modernisierung der Post Mo. Groupe RL. Poursuite de la modernisation de la Poste Mo. Gruppo RL. Proseguimento della modernizzazione della Posta			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC		
21.4595	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Rechsteiner Thomas. Akquisitionen innerhalb des Leistungsauftrags halten Mo. Rechsteiner Thomas. Maintenir les acquisitions dans le cadre du mandat de prestations Mo. Rechsteiner Thomas. Effettuare acquisizioni entro i limiti del mandato di prestazioni			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Maret Marianne	
Ev. 23.048	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> <i>BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Datenaustausch, Risikoausgleich)</i> <i>OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (échange de données, compensation des risques)</i> <i>OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie. Modifica (Scambio di dati, compensazione dei rischi)</i>	1	<i>Differenzen</i> <i>Divergences</i> <i>Divergenze</i>	SGK CSSS CSSS	<i>EDI</i> <i>DFI</i> <i>DFI</i>		

SR Dienstag, 5. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE **Mardi, 5 mars 2024, 08h15 - 13h00**  
 CS Martedì, 5 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
Ev. 23.061	n	DE BRG. Revision EPDG (Übergangsfinanzierung und FR Einwilligung) IT OCF. Révision LDEP (Financement transitoire et consentement) OCF. Revisione LCIP (Finanziamento transitorio e consenso)	1	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian	Art. 23a + 23b
21.4175	n	DE Mo. Bellaiche. Schaffung einer dauerhaften Plattform zur FR genomischen Überwachung IT Mo. Bellaiche. Création d'une plateforme de surveillance génomique permanente Mo. Bellaiche. Creare una piattaforma permanente per la sorveglianza genomica			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
23.4333	s	DE Po. SGK-S. Definition der Rechtsstellung betreuender FR Angehöriger im Hinblick auf die Ausarbeitung einer IT Unterstützungsstrategie auf Bundesebene Po. CSSS-E. Définir un statut de proche aidant pour pouvoir développer une stratégie de soutien au niveau fédéral Po. CSSS-S. Definire lo statuto dei familiari assistenti nell'ottica dello sviluppo di una strategia di sostegno a livello federale			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Maret Marianne	
21.4089	n	DE Mo. Lohr. Effizientere Eingliederung am Arbeitsplatz. FR Auch Arbeitgebende sollen Gesuche für Anpassungen IT am Arbeitsplatz stellen können Mo. Lohr. Améliorer l'intégration sur le lieu de travail. Les employeurs doivent aussi pouvoir déposer des demandes visant à adapter l'environnement de travail Mo. Lohr. Integrazione più efficiente sul posto di lavoro. Anche i datori di lavoro devono poter inoltrare richieste per adeguare la postazione di lavoro			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
21.3734	n	DE Mo. Gysin Greta. Vaterschaftsurlaub auch beim Tod des FR ungeborenen Kindes IT Mo. Gysin Greta. Accorder le congé de paternité même en cas de décès de l'enfant Mo. Gysin Greta. Congedo paternità anche in caso di morte del nascituro			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Wasserfallen Flavia	

SR Dienstag, 5. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mardi, 5 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Martedì, 5 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4341	s	DE	Po. GPK-S. Health Technology Assessments (HTA).			GPK	EDI	Z'graggen
		FR	Bilanz, Erhöhung der Wirksamkeit und Prüfung der			CdG	DFI	
		IT	Schaffung einer unabhängigen Einrichtung Po. CdG-E. Evaluation des technologies de la santé (ETS). Bilan, renforcement de l'efficacité et examen d'une institution indépendante Po. CdG-S. Valutazione della tecnologia sanitaria ("Health Technology Assessments, HTA"). Bilancio, miglioramento dell'efficacia e vaglio di un'istituzione indipendente			CdG	DFI	
23.4342	s	DE	Po. GPK-S. Abrechnung sehr kostspieliger Medikamente			GPK	EDI	Z'graggen
		FR	zulasten der OKP klären			CdG	DFI	
		IT	Po. CdG-E. Clarifier la prise en charge par l'AOS de médicaments très onéreux Po. CdG-S. Chiarire la presa a carico da parte dell'AOMS di medicinali molto costosi			CdG	DFI	
20.332	s	DE	Kt.Iv. FR. Freiburger Modell der pharmazeutischen			SGK	Parl	Müller Damian
		FR	Betreuung in Pflegeheimen			CSSS	Parl	
		IT	Iv.ct. FR. Modèle fribourgeois d'assistance pharmaceutique dans les EMS Iv.ct. FR. Modello friburghese di assistenza farmaceutica nelle case di cura			CSSS	Parl	
19.320	s	DE	Kt.Iv. JU. Die skandalöse Entwicklung der			SGK	Parl	Wasserfallen
		FR	Medikamentenpreise stoppen			CSSS	Parl	Flavia
		IT	Iv.ct. JU. Stopper une évolution scandaleuse des prix des médicaments Iv.ct. JU. Arrestare un'evoluzione scandalosa dei prezzi dei medicinali			CSSS	Parl	

SR Mittwoch, 6. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mercredi, 6 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Mercoledì, 6 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
Ev. 22.085	s	<a href="#">DE</a> BRG. Umweltschutzgesetz. Änderung <a href="#">FR</a> OCF. Loi sur la protection de l'environnement. <a href="#">IT</a> Modification OCF. Legge sulla protezione dell'ambiente. Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel	
Ev. 23.021	n	<a href="#">DE</a> BRG. Bundesgesetz über die Zulassung als <a href="#">FR</a> Strassentransportunternehmen (STUG). Änderung <a href="#">IT</a> OCF. Loi fédérale sur les entreprises de transport par route (LEnTR). Modification OCF. Legge federale sull'accesso alle professioni di trasportatore su strada (LPTS). Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart	
23.054	n	<a href="#">DE</a> BRG. Erneuerung der strassenseitigen Autoverlade- <a href="#">FR</a> Infrastruktur. Zusatzkredit <a href="#">IT</a> OCF. Renouvellement de l'infrastructure routière destinée au chargement des automobiles. Crédit additionnel OCF. Rinnovo dell'infrastruttura stradale per il carico di autoveicoli. Credito aggiuntivo	1		KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Juillard	1
21.4516	n	<a href="#">DE</a> Mo. Schilliger. Hierarchie des Strassennetzes innerorts <a href="#">FR</a> und ausserorts sichern <a href="#">IT</a> Mo. Schilliger. Consolider la hiérarchie du réseau routier à l'intérieur comme à l'extérieur des localités Mo. Schilliger. Garantire la gerarchia della rete stradale nei centri abitati e fuori			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Burkart	
23.3677	s	<a href="#">DE</a> Mo. Bauer. Endlich wissen, wie viele (zugelassene oder <a href="#">FR</a> nicht zugelassene) Motorfahrzeuge sich in der Schweiz <a href="#">IT</a> befinden! Mo. Bauer. Enfin savoir combien de véhicules automobiles (immatriculés ou non) se trouvent en Suisse! Mo. Bauer. Sapere finalmente quante automobili (anche non immatricolate) si trovano in Svizzera!			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Juillard	
22.3078	n	<a href="#">DE</a> Mo. Storni. Erleichterung der Umrüstung von <a href="#">FR</a> Gebrauchtwagen von Verbrennungs- auf Elektromotoren <a href="#">IT</a> Mo. Storni. Voitures d'occasion. Faciliter le remplacement des moteurs à combustion par des moteurs électriques Mo. Storni. Facilitare la riqualificazione elettrica di autoveicoli usati			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Engler	

SR Mittwoch, 6. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mercredi, 6 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Mercoledì, 6 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
Ev. 23.055	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Stand und Änderungen bei Ausbauprogrammen der Bahninfrastruktur und neue Langfriststrategie «Perspektive Bahn 2050» OCF. État d'avancement et modification des programmes d'aménagement de l'infrastructure ferroviaire et nouvelle stratégie à long terme « Perspective Rail 2050 » OCF. Stato e modifiche dei programmi di ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria e nuova strategia a lungo termine «Prospettiva Ferrovia 2050»	1	Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Wicki	
21.4584	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Rechsteiner Thomas. Bahn 2050. Anschluss der ländlichen Regionen sicherstellen Mo. Rechsteiner Thomas. Rail 2050. Assurer le raccordement des régions rurales Mo. Rechsteiner Thomas. Ferrovia 2050. Garantire il collegamento delle regioni rurali			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC		
23.4152	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Po. Burkart. Weiterbetrieb der bestehenden Kernkraftwerke ermöglichen Po. Burkart. Pour le maintien en service des centrales nucléaires existantes Po. Burkart. Continuazione dell'esercizio delle centrali nucleari attuali				UVEK DETEC DATEC		
23.3019	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. UREK-N. Rahmenbedingungen für eine erneuerbare Gasversorgung schaffen Mo. CEATE-N. Créer les conditions d'un approvisionnement en gaz renouvelable Mo. CAPTE-N. Creare le condizioni per un approvvigionamento con gas rinnovabile			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Schmid Martin	
22.3193	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Wismer Priska. Biogasanlagen sollen ihr Gas als Biomethan verkaufen können Mo. Wismer Priska. Le gaz produit dans des installations de biogaz doit pouvoir être vendu comme biométhane Mo. Wismer Priska. Gli impianti a biogas devono poter vendere il loro gas come biometano			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Schmid Martin	



SR Mittwoch, 6. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mercredi, 6 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Mercoledì, 6 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
21.4318	n	DE Mo. Gugger. Befreiung von erneuerbaren Gasen von der FR CO2-Abgabe IT Mo. Gugger. Exonérer le biogaz de la taxe sur le CO2 Mo. Gugger. Gas rinnovabili. Esenzione dalla tassa sul CO2			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Schmid Martin	
21.4606	n	DE Mo. Cattaneo. Solarstrom in synthetische Gase FR umwandeln, um ihn zu speichern IT Mo. Cattaneo. Transformer l'énergie solaire en gaz de synthèse pour la stocker Mo. Cattaneo. Trasformare l'energia solare in gas sintetici per poterla accumulare			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Schmid Martin	
21.4627	n	DE Mo. Birrer-Heimo. Preisobergrenzen für das FR internationale Roaming IT Mo. Birrer-Heimo. Des prix plafonds pour l'itinérance internationale Mo. Birrer-Heimo. Limiti massimi di prezzo per il roaming internazionale			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Dittli	
23.4379	s	DE Mo. Salzmann. Anpassung des Gewässerschutzgesetzes FR an die praktizierende Nutztierhaltung IT Mo. Salzmann. Adapter la législation sur la protection des eaux à la pratique de l'élevage des animaux de rente Mo. Salzmann. Adattare la legge sulla protezione delle acque alla pratica dell'allevamento di animali da reddito				UVEK DETEC DATEC		
23.4381	s	DE Mo. Poggia. Vortrittsberechtigte Fahrzeuge. Sirenen in FR der Nacht schaden der Gesundheit der Bevölkerung IT Mo. Poggia. Véhicules prioritaires. Durant la nuit, les sirènes nuisent à la santé de la population Mo. Poggia. Veicoli di emergenza: le sirene di notte sono dannose per la salute pubblica				UVEK DETEC DATEC		
23.4432	s	DE Mo. Z'graggen. Förderung der Qualität der bestehenden FR Schutzflächen und der Biodiversität im Siedlungsraum IT Mo. Z'graggen. Promotion de la qualité des surfaces protégées existantes et de la biodiversité dans l'espace urbain Mo. Z'graggen. Promozione della qualità delle superfici protette esistenti e della biodiversità nelle zone urbanizzate				UVEK DETEC DATEC		

SR Mittwoch, 6. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mercredi, 6 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Mercoledì, 6 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4530	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Poggia. Bekämpfung von Hassreden im Internet. Öffentliche Gelder sollten nicht zur Unterstützung anonymer Kommentare eingesetzt werden Mo. Poggia. Lutter contre les propos haineux sur internet. L'argent public ne doit pas soutenir l'anonymat des commentaires Mo. Poggia. Combattere i discorsi di odio su Internet I fondi pubblici non dovrebbero essere utilizzati per sostenere l'anonimato nei commenti.				UVEK DETEC DATEC		
23.4451	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Po. Stark. Ziele zur Ressource Holz in der Schweiz Po. Stark. Objectifs concernant la ressource bois en Suisse Po. Stark. Obiettivi della risorsa legno in Svizzera				UVEK DETEC DATEC		
23.4380	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Ip. Salzmann. Entscheid Weko behindert Glasfaserausbau in der Schweiz. Was kann der Bundesrat tun? Ip. Salzmann. Une décision de la Comco entrave le déploiement de la fibre optique en Suisse. Que peut faire le Conseil fédéral? Ip. Salzmann. Decisione della Comco come ostacolo al potenziamento della fibra ottica in Svizzera. Cosa può fare il Consiglio federale?				UVEK DETEC DATEC		
23.4089	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Ip. Juillard. Wie unterstützt der Bundesrat den Fortbestand der grenzüberschreitenden Eisenbahnl Ip. Juillard. Quel soutien du Conseil fédéral à la pérennisation des lignes ferroviaires transfrontalières? Ip. Juillard. Come sostiene il Consiglio federale la continuazione delle linee ferroviarie transfrontaliere?				UVEK DETEC DATEC		
23.4370	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Ip. Juillard. Fachkräftemangel im Bereich der Netzinfrastruktur. Wie soll die Energiestrategie 2050 umgesetzt werden? Ip. Juillard. Pénurie de main-d'oeuvre qualifiée dans le secteur du réseau électrique. Comment mettre en oeuvre la stratégie énergétique 2050? Ip. Juillard. Carezza di personale specializzato nel settore delle reti elettriche. Come attuare la Strategia energetica 2050?				UVEK DETEC DATEC		

SR Mittwoch, 6. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Mercredi, 6 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Mercoledì, 6 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4382	s	<p><a href="#">DE</a> Ip. Juillard. Ist es nicht an der Zeit, das Verbot für regionale Radiosender, politische Werbung zu senden, aufzuheben?</p> <p><a href="#">FR</a> Ip. Juillard. N'est-il pas temps de supprimer l'interdiction faite aux radios régionales de diffuser de la publicité politique?</p> <p><a href="#">IT</a> Ip. Juillard. Non è forse tempo di abolire il divieto di diffondere pubblicità politica imposto alle radio regionali?</p>				UVEK DETEC DATEC		
23.4475	s	<p><a href="#">DE</a> Ip. Regazzi. Ausnahmen vom Verbot für ausländische Unternehmen, in der Schweiz Luftverkehr zu betreiben, und dies unabhängig von Staatsverträgen</p> <p><a href="#">FR</a> Ip. Regazzi. Dérogations à l'interdiction de cabotage aérien en Suisse, indépendamment de l'existence d'accords internationaux</p> <p><a href="#">IT</a> Ip. Regazzi. Eccezioni al divieto di cabotaggio aereo in Svizzera, indipendentemente da accordi internazionali</p>				UVEK DETEC DATEC		

SR Donnerstag, 7. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Jeudi, 7 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Giovedì, 7 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
<b>Gemeinsame Behandlung</b>								
<b>Examen simultané</b>								
<b>Trattazione congiunta</b>								
23.3264	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Andrey. Völkerrechtliche Grundlagen für Reparationszahlungen an die Ukraine Mo. Andrey. Bases légales internationales pour le paiement de réparations à l'Ukraine Mo. Andrey. Base giuridica internazionale per i versamenti a titolo di riparazione all'Ucraina			RK CAJ CAG	EDA DFAE DFAE	Schwander	
23.3265	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Siegenthaler. Völkerrechtliche Grundlagen für Reparationszahlungen an die Ukraine Mo. Siegenthaler. Bases légales internationales pour le paiement de réparations à l'Ukraine Mo. Siegenthaler. Base giuridica internazionale per i versamenti a titolo di riparazione all'Ucraina			RK CAJ CAG	EDA DFAE DFAE	Schwander	
23.3266	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Widmer Céline. Völkerrechtliche Grundlagen für Reparationszahlungen an die Ukraine Mo. Widmer Céline. Bases légales internationales pour le paiement de réparations à l'Ukraine Mo. Widmer Céline. Base giuridica internazionale per i versamenti a titolo di riparazione all'Ucraina			RK CAJ CAG	EDA DFAE DFAE	Schwander	
23.3267	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Fischer Roland. Völkerrechtliche Grundlagen für Reparationszahlungen an die Ukraine Mo. Fischer Roland. Bases légales internationales pour le paiement de réparations à l'Ukraine Mo. Fischer Roland. Base giuridica internazionale per i versamenti a titolo di riparazione all'Ucraina			RK CAJ CAG	EDA DFAE DFAE	Schwander	
23.3268	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Fluri. Völkerrechtliche Grundlagen für Reparationszahlungen an die Ukraine Mo. Fluri. Bases légales internationales pour le paiement de réparations à l'Ukraine Mo. Fluri. Base giuridica internazionale per i versamenti a titolo di riparazione all'Ucraina			RK CAJ CAG	EDA DFAE DFAE	Schwander	

SR Donnerstag, 7. März 2024, 08:15 - 13:00

CE Jeudi, 7 mars 2024, 08h15 - 13h00

CS Giovedì, 7 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4438	s	DE Mo. Roth Franziska. Schaffung eines Fonds für den FR Wiederaufbau der Ukraine IT Mo. Roth Franziska. Créer un fonds pour la reconstruction de l'Ukraine Mo. Roth Franziska. Istituzione di un fondo per la ricostruzione dell'Ucraina				EDA DFAE DFAE		
24.004	s	DE PAG. Jahresbericht 2023 der GPK und der GPDel FR OP. Rapport annuel 2023 des CdG et de la DélCdG IT OP. Rapporto annuale 2023 delle CdG e della DelCdG			GPK CdG CdG	Parl Parl Parl	Juillard, Dittli, Sommaruga Carlo, Graf Maya	
23.4355	s	DE Mo. Burkart. Schluss mit dem Wildwuchs bei FR innerparteilichen Listenverbindungen IT Mo. Burkart. Apparentements à l'intérieur d'un parti. Mettre fin au foisonnement de listes Mo. Burkart. Stop al proliferare di congiunzioni di liste intrapartitiche				BK Chf Caf		
23.4356	s	DE Mo. Burkart. Eidgenössische Wahlen. Neues FR Zuteilungsverfahren und Abschaffung von IT überparteilichen Listenverbindungen Mo. Burkart. Elections fédérales. Introduire un nouveau système d'attribution des mandats et interdire les apparentements interpartis Mo. Burkart. Elezioni federali. Nuovo metodo di ripartizione e abolizione delle congiunzioni di liste interpartitiche				BK Chf Caf		
23.4489	s	DE Ip. Sommaruga Carlo. Übersetzung in der FR Bundesverwaltung. Gefährdung eines Berufs durch IT Lohndumping und Einsatz künstlicher Intelligenz Ip. Sommaruga Carlo. Traduction au sein de l'administration fédérale. Mise en danger d'un métier par sous-enchère salariale et recours à l'intelligence artificielle Ip. Sommaruga Carlo. La traduzione nell'amministrazione federale. Una professione minacciata dal dumping salariale e dal ricorso all'intelligenza artificiale				BK Chf Caf		

SR Donnerstag, 7. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Jeudi, 7 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Giovedì, 7 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4491	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Ip. Sommaruga Carlo. Welche Perspektiven für die elektronische Stimmabgabe nach den eidgenössischen Wahlen 2023? Ip. Sommaruga Carlo. Quelles perspectives pour le vote électronique après les élections fédérales 2023? Ip. Sommaruga Carlo. Quali sono le prospettive del voto elettronico dopo le elezioni federali del 2023?				BK Chf Caf		
Ev. 22.483	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> <i>pa. Iv. FK-N. Einbezug der Finanzkommissionen bei Vorstößen und Erlassentwürfen von Sachbereichskommissionen mit erheblichen finanziellen Auswirkungen sicherstellen</i> <i>Iv.pa. CdF-N. Assurer l'implication des Commissions des finances dans les interventions et les projets d'acte de commissions thématiques ayant des conséquences financières importantes</i> <i>Iv.pa. CdF-N. Garantire il coinvolgimento delle Commissioni delle finanze negli interventi e nei progetti di atti normativi delle commissioni tematiche che prevedono significative ripercussioni finanziarie</i>	1	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	Parl Parl Parl	Gapany	

SR Montag, 11. März 2024, 15:15 - 20:00  
 CE **Lundi, 11 mars 2024, 15h15 - 20h00**  
 CS Lunedì, 11 marzo 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.072	s	<a href="#">DE</a> BRG. Movetiagesetz <a href="#">FR</a> OCF. Loi sur Movetia <a href="#">IT</a> OCF. Legge Movetia	1	Nichteintreten Refus d'entrer en matière Non entrata in materia	WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Würth	
<b>Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta</b>								
21.4157	n	<a href="#">DE</a> Mo. Borloz. Wiederbepflanzung von Rebflächen. <a href="#">FR</a> Flexibilité für die Weinbäuerinnen und Weinbauern <a href="#">IT</a> Mo. Borloz. Délai de replantation des surfaces viticoles. Accorder une flexibilité aux vignerons Mo. Borloz. Termine per il reimpianto dei vigneti. Accordare flessibilità ai viticoltori			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR		
21.4210	n	<a href="#">DE</a> Mo. Romano. Wiederbepflanzung von Rebflächen. <a href="#">FR</a> Flexibilité für die Weinbäuerinnen und Weinbauern <a href="#">IT</a> Mo. Romano. Délai de replantation des surfaces viticoles. Accorder une flexibilité aux vignerons Mo. Romano. Termine per il reimpianto dei vigneti. Accordare flessibilità ai viticoltori			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR		
22.3022	n	<a href="#">DE</a> Mo. WAK-N. Förderung von Schweizer Wein stärken <a href="#">FR</a> Mo. CER-N. Renforcer la promotion des vins suisses <a href="#">IT</a> Mo. CET-N. Rafforzare la promozione dei vini svizzeri			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR		
21.4467	n	<a href="#">DE</a> Mo. Storni. Schneckenzucht zur Landwirtschaft zählen <a href="#">FR</a> Mo. Storni. Reconnaissance de l'héliciculture en tant <a href="#">IT</a> qu'activité agricole Mo. Storni. Riconoscere l'elicicoltura (allevamento chioccioline) quale attività agricola			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR		
22.3218	n	<a href="#">DE</a> Mo. Roduit. Elektrifizierung der Landwirtschaft. Anreize <a href="#">FR</a> für den Einsatz effizienter und nachhaltiger <a href="#">IT</a> Bewässerungssysteme Mo. Roduit. Electrification de l'agriculture. Incitation à la mise en place de systèmes d'irrigation efficaces et durables Mo. Roduit. Elettrificazione dell'agricoltura. Incentivo all'attuazione di sistemi d'irrigazione efficaci e sostenibili			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR		

SR Montag, 11. März 2024, 15:15 - 20:00  
 CE **Lundi, 11 mars 2024, 15h15 - 20h00**  
 CS Lunedì, 11 marzo 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.3842	s	<a href="#">DE</a> Mo. Gapany. Covid-19-Härtefälle. Ein Liquidationsgewinn			WAK	WBF		
		<a href="#">FR</a> darf nicht gleichgesetzt werden mit einem			CER	DEFR		
		<a href="#">IT</a> Liquiditätsabfluss, der im System der Härtefallhilfen verboten ist			CET	DEFR		
		Mo. Gapany. Cas de rigueur COVID-19. Un bénéfice de liquidation n'a pas à être assimilé à une sortie de liquidités interdite par le système d'aides pour les cas de rigueur						
		Mo. Gapany. Casi di rigore COVID-19. Un utile di liquidazione non deve essere equiparato a un'uscita di liquidità vietata dal sistema di aiuti per i casi di rigore						
21.3896	n	<a href="#">DE</a> Mo. Dettling. Transparenz in der Tierverkehrsdatenbank			WAK	WBF		
		<a href="#">FR</a> Mo. Dettling. Transparence dans la banque de données			CER	DEFR		
		<a href="#">IT</a> sur le trafic des animaux			CET	DEFR		
		Mo. Dettling. Trasparenza nella banca dati sul traffico di animali						
15.3399	n	<a href="#">DE</a> Mo. Caroni. Faires Verfahren beim Zugang zu geschlossenen Märkten der Kantone			WAK	WBF		
		<a href="#">FR</a> Mo. Caroni. Accès aux marchés fermés des cantons.			CER	DEFR		
		<a href="#">IT</a> Mo. Caroni. Accesso ai mercati fermati dei cantoni.			CET	DEFR		
		Procédure équitable						
		Mo. Caroni. Procedura equa per l'accesso ai mercati chiusi dei Cantoni						
21.3891	n	<a href="#">DE</a> Mo. Gugger. Förderung von sozialen Unternehmen			WAK	WBF		
		<a href="#">FR</a> Mo. Gugger. Encourager les entreprises sociales			CER	DEFR		
		<a href="#">IT</a> Mo. Gugger. Promuovere l'imprenditoria sociale			CET	DEFR		
22.3323	n	<a href="#">DE</a> Mo. Page. Anerkennung und Berufsbildung für Personen, die sich um Betagte und Menschen mit Behinderungen kümmern			WBK	WBF		
		<a href="#">FR</a> Mo. Page. Reconnaissance et formation professionnelle pour les personnes s'occupant de personnes âgées et/ou handicapées			CSEC	DEFR		
		<a href="#">IT</a> Mo. Page. Riconoscimento e formazione professionale delle persone che si prendono cura di anziani o disabili			CSEC	DEFR		



SR Montag, 11. März 2024, 15:15 - 20:00  
 CE **Lundi, 11 mars 2024, 15h15 - 20h00**  
 CS Lunedì, 11 marzo 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
22.3364	s	<a href="#">DE</a>	Mo. Ettlín Erích. Zeitlich befristete Absicherung für das bewährte System der Kundengeldabsicherung gemäss Pauschalreisegesetz			RK	WBFB	Jositsch
		<a href="#">FR</a>				CAJ	DEFB	
		<a href="#">IT</a>				CAG	DEFB	
		Mo. Ettlín Erích. Pour une aide temporaire de la Confédération au système de garantie de la branche du voyage						
		Mo. Ettlín Erích. Per un aiuto temporaneo della Confederazione al sistema di garanzia del settore dei viaggi						
21.4457	n	<a href="#">DE</a>	Mo. Nussbaumer. Aufnahme von exploratorischen Gesprächen mit dem EWR-Rat			APK	WBFB	
		<a href="#">FR</a>				CPE	DEFB	
		<a href="#">IT</a>				CPE	DEFB	
		Mo. Nussbaumer. Lancement de discussions exploratoires avec le Conseil de l'EEE						
		Mo. Nussbaumer. Avvio di colloqui esplorativi con il Consiglio dello SEE						
22.405	n	<a href="#">DE</a>	pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Klimareserve für Schweizer Wein			WAK	Parl	
		<a href="#">FR</a>				CER	Parl	
		<a href="#">IT</a>				CET	Parl	
		Iv.pa. CER-N. Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses						
		Iv.pa. CET-N. Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri						

SR Dienstag, 12. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE **Mardi, 12 mars 2024, 08h15 - 13h00**  
 CS Martedì, 12 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
<b>22.049</b>	<b>s</b>	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. ZGB. Änderung (Unternehmensnachfolge) OCF. Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession) OCF. Codice civile. Modifica (Successione d'impresa)	1	Nichteintreten Refus d'entrer en matière Non entrata in materia	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel	
<b>23.057</b>	<b>s</b>	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. ZGB. Änderung (Massnahmen gegen Minderjährigenheiraten) OCF. CC. Modification (Mesures de lutte contre les mariages avec un mineur) OCF. CC. Modifica (Misure contro i matrimoni con minorenni)	1		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch	
Ev. <b>23.048</b>	<b>n</b>	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> <i>BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Datenaustausch, Risikoausgleich)</i> <i>OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (échange de données, compensation des risques)</i> <i>OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie. Modifica (Scambio di dati, compensazione dei rischi)</i>	1	<i>Differenzen</i> <i>Divergences</i> <i>Divergenze</i>	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI		
Ev. <b>23.061</b>	<b>n</b>	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> <i>BRG. Revision EPDG (Übergangsförderung und Einwilligung)</i> <i>OCF. Révision LDEP (Financement transitoire et consentement)</i> <i>OCF. Revisione LCIP (Finanziamento transitorio e consenso)</i>	1	<i>Differenzen</i> <i>Divergences</i> <i>Divergenze</i>	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian	Art. 23a + 23b

SR Mittwoch, 13. März 2024, 08:00 - 13:00  
 CE Mercredi, 13 mars 2024, 08h00 - 13h00  
 CS Mercoledì, 13 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung  
 Ev. séance de relevée  
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3  
 Semaine : 3  
 Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
<b>08:00-08:15 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE</b>								
23.219	vbv	<a href="#">DE</a> PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen <a href="#">FR</a> Richters oder einer nebenamtlichen Richterin <a href="#">IT</a> OP. Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera			GK CJ CG	VBV CR AF		
<b>Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta</b>								
23.3734	n	<a href="#">DE</a> Mo. Schneider Schüttel. Stärkung des Jugendurlaubs. <a href="#">FR</a> Erhöhung von einer auf zwei Wochen <a href="#">IT</a> Mo. Schneider Schüttel. Pour un congé jeunesse de deux semaines Mo. Schneider Schüttel. Aumentare il congedo giovanile da una a due settimane			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias	
23.3735	n	<a href="#">DE</a> Mo. Riniker. Stärkung des Jugendurlaubs. Erhöhung von <a href="#">FR</a> einer auf zwei Wochen <a href="#">IT</a> Mo. Riniker. Pour un congé jeunesse de deux semaines Mo. Riniker. Aumentare il congedo giovanile da una a due settimane			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias	
23.3968	n	<a href="#">DE</a> Mo. SPK-N. Schutzstatus S. Zugang zum Arbeitsmarkt <a href="#">FR</a> erleichtern <a href="#">IT</a> Mo. CIP-N. Statut de protection S. Faciliter l'accès au marché du travail Mo. CIP-N. Statuto di protezione S. Agevolare l'accesso al mercato del lavoro			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Moser	
23.4247	s	<a href="#">DE</a> Mo. Bauer. Die Anpassung der Praxis bei Asylanträgen <a href="#">FR</a> afghanischer Bürgerinnen korrigieren <a href="#">IT</a> Mo. Bauer. Correction de l'adaptation de la pratique concernant les demandes d'asile des citoyennes afghanes Mo. Bauer. Correggere il cambio di prassi per le domande d'asilo delle cittadine afghane			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP		

SR Mittwoch, 13. März 2024, 08:00 - 13:00

Ev. Nachmittagssitzung

Woche: 3

CE Mercredi, 13 mars 2024, 08h00 - 13h00

Ev. séance de relevée

Semaine : 3

CS Mercoledì, 13 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Ev. seduta pomeridiana

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4351	s	<a href="#">DE</a> Mo. FK-S. Kostenbremsen im Asylwesen			FK	EJPD	Gapany	
		<a href="#">FR</a> Mo. CdF-E. Freiner la hausse des coûts dans le domaine de l'asile			CdF	DFJP		
		<a href="#">IT</a> Mo. CdF-S. Freno alle spese nel settore dell'asilo			CdF	DFGP		
23.3082	s	<a href="#">DE</a> Mo. Salzmann. Rückführungsoffensive und konsequente Ausweisung von Straftätern und Gefährdern			SPK	EJPD	Moser	
		<a href="#">FR</a> Mo. Salzmann. Offensive de rapatriement et expulsion systématique des délinquants et des personnes dangereuses			CIP	DFJP		
		<a href="#">IT</a> Mo. Salzmann. Offensiva nell'ambito dei rimpatri ed espulsione sistematica degli autori di reati e delle persone potenzialmente pericolose			CIP	DFGP		
23.3533	n	<a href="#">DE</a> Mo. Fraktion RL. Irreguläre Sekundärmigration stoppen und Ursachen bekämpfen			SPK	EJPD	Moser	
		<a href="#">FR</a> Mo. Groupe RL. Mettre un terme à la migration secondaire irrégulière et lutter contre ses causes			CIP	DFJP		
		<a href="#">IT</a> Mo. Gruppo RL. Fermare la migrazione secondaria irregolare e lottare contro le sue cause			CIP	DFGP		
23.3838	s	<a href="#">DE</a> Mo. Bauer. Migrationspartnerschaften. Eine strategische Neuausrichtung ist notwendig			SPK	EJPD	Fässler Daniel	
		<a href="#">FR</a> Mo. Bauer. Partenariats migratoires. Une réorientation stratégique nécessaire			CIP	DFJP		
		<a href="#">IT</a> Mo. Bauer. Partenariati migratori, necessario un riorientamento strategico			CIP	DFGP		
22.4105	n	<a href="#">DE</a> Mo. Atici. Den Fachkräftemangel mit allen mildern, die einen Abschluss in der höheren Berufsbildung haben			SPK	EJPD	Zopfi	
		<a href="#">FR</a> Mo. Atici. Lutter contre la pénurie de personnel qualifié en tirant parti de tous les diplômés de la formation professionnelle supérieure			CIP	DFJP		
		<a href="#">IT</a> Mo. Atici. Ovviare alla penuria di specialisti impiegando tutti i titolari di una formazione professionale superiore			CIP	DFGP		
23.3238	n	<a href="#">DE</a> Mo. Mettler. Gleichstellungsgesetz präzisieren			WBK	EJPD		
		<a href="#">FR</a> Mo. Mettler. Préciser la loi sur l'égalité			CSEC	DFJP		
		<a href="#">IT</a> Mo. Mettler. Precisare la legge sulla parità dei sessi			CSEC	DFGP		

SR Mittwoch, 13. März 2024, 08:00 - 13:00

Ev. Nachmittagssitzung

Woche: 3

CE Mercredi, 13 mars 2024, 08h00 - 13h00

Ev. séance de relevée

Semaine : 3

CS Mercoledì, 13 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Ev. seduta pomeridiana

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4346	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. SPK-S. Fonds für Demokratie und Rechtsstaatlichkeit in Gedenken an 1848 Mo. CIP-E. Fonds pour la démocratie et l'Etat de droit en commémoration de 1848 Mo. CIP-S. Fondo per la democrazia e lo Stato di diritto in commemorazione del 1848			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Z'graggen	
23.4440	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Gössi. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde: Abschliessung eins Transitabkommens mit einem Drittstaat Mo. Gössi. Conclure un accord de transit avec un pays tiers pour y envoyer les Erythréens dont la demande d'asile a été rejetée Mo. Gössi. Rinvio di Eritrei la cui domanda d'asilo è stata respinta: conclusione di un accordo di transito con un Paese terzo				EJPD DFJP DFGP		
23.4447	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Caroni. Massnahmen gegen Ausländer, die gewaltsam dasjenige Regime unterstützen, vor dem sie angeblich geflohen sind. Mo. Caroni. Agir contre les étrangers présents en Suisse qui commettent des violences pour défendre le régime qu'ils prétendent avoir fui Mo. Caroni. Misure nei confronti degli stranieri che commettono violenze per difendere il regime da cui sostengono di essere fuggiti				EJPD DFJP DFGP		
23.4448	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Chiesa. Schutz der Schweizer Landesgrenzen Mo. Chiesa. Protection des frontières nationales Mo. Chiesa. Protezione delle frontiere nazionali svizzere				EJPD DFJP DFGP		
23.4365	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Po. Caroni. Zuwanderungsabgabe. Vor- und Nachteile, mögliche Ausgestaltungen sowie Einbettung Po. Caroni. Taxe d'immigration. Avantages, inconvénients, formes et cadre juridique Po. Caroni. Tassa d'immigrazione. Vantaggi, svantaggi, forme e integrazione giuridica				EJPD DFJP DFGP		
<b>Gemeinsame Behandlung</b> <b>Examen simultané</b> <b>Trattazione congiunta</b>								

SR Mittwoch, 13. März 2024, 08:00 - 13:00

Ev. Nachmittagssitzung

Woche: 3

CE Mercredi, 13 mars 2024, 08h00 - 13h00

Ev. séance de relevée

Semaine : 3

CS Mercoledì, 13 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Ev. seduta pomeridiana

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
24.3000	s	<a href="#">DE</a> Mo. RK-S. Einbezug der Steuern in die Berechnung des Existenzminimums <a href="#">FR</a> Mo. CAJ-E. Intégrer les impôts courants dans le calcul du minimum vital <a href="#">IT</a> Mo. CAG-S. Inclusione delle imposte nel calcolo del minimo esistenziale			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Chassot	
23.303	s	<a href="#">DE</a> Kt.Iv. GE. Bekämpfung der Schuldenspirale. <a href="#">FR</a> Berücksichtigung der Steuerlast des laufenden Jahres in den Richtlinien für die Berechnung des betriebsrechtlichen Existenzminimums. Anpassung der Bundesgesetzgebung <a href="#">IT</a> Iv.ct. GE. Pour lutter contre la spirale d'endettement. Modifier la législation fédérale, de sorte que les directives relatives au minimum insaisissable par l'office des poursuites incluent la charge de l'impôt de l'année en cours Iv.ct. GE. Per lottare contro la spirale di debiti. Modificare la legislazione federale in modo che le direttive concernenti il minimo esistenziale impignorabile dall'ufficio di esecuzione includano anche l'onere relativo all'imposta dell'anno in corso			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Chassot	
23.4388	s	<a href="#">DE</a> Ip. Chassot. Nachhaltige Unternehmensführung. Wie will der Bundesrat eine einheitliche Regelung erreichen? <a href="#">FR</a> Ip. Chassot. Gestion durable des entreprises. Comment le Conseil fédéral entend-il parvenir à une réglementation cohérente? <a href="#">IT</a> Ip. Chassot. Gestione sostenibile delle imprese. In che modo il Consiglio federale intende conseguire una normativa coerente?				EJPD DFJP DFGP		
23.4402	s	<a href="#">DE</a> Ip. Müller Damian. Schlägereien in Bundesasylzentren und Kriminalität in der Nachbarschaft, was tut der Bund? <a href="#">FR</a> Ip. Müller Damian. Rixes et délits dans les centres fédéraux d'asile et leurs environs. Que fait la Confédération? <a href="#">IT</a> Ip. Müller Damian. Risse nei centri federali d'asilo e criminalità nei loro dintorni, che fa la Confederazione?				EJPD DFJP DFGP		

SR Mittwoch, 13. März 2024, 08:00 - 13:00

Ev. Nachmittagssitzung

Woche: 3

CE Mercredi, 13 mars 2024, 08h00 - 13h00

Ev. séance de relevée

Semaine : 3

CS Mercoledì, 13 marzo 2024, 08.00 - 13.00

Ev. seduta pomeridiana

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4488	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a>	<p>Ip. Hurni. Bundesasylzentren. Nach welchem Plan sollen die sicherheitsrelevanten, sozialen und infrastrukturellen Herausforderungen angepackt werden?</p> <p>Ip. Hurni. Centres fédéraux d'asile. Quelle feuille de route pour répondre aux défis sécuritaires, sociaux et infrastructurels?</p> <p>Ip. Hurni. Centri federali d'asilo. Quale roadmap per rispondere alle sfide sociali, infrastrutturali e in materia di sicurezza?</p>			EJPD DFJP DFGP		

SR Donnerstag, 14. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Jeudi, 14 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Giovedì, 14 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung  
 Ev. séance de relevée  
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
<b>Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta</b>								
22.035	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Tonnagesteuer auf Seeschiffen. Bundesgesetz OCF. Taxe au tonnage applicable aux navires de mer. Loi fédérale OCF. Imposta sul tonnellaggio applicabile alle navi. Legge federale	1		WAK CER CET	EFD DFF DFF		
15.049	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> BRG. Unternehmenssteuerreformgesetz III OCF. Loi sur la réforme de l'imposition des entreprises III OCF. Legge sulla riforma III dell'imposizione delle imprese	3		WAK CER CET	EFD DFF DFF		
11.3811	n	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Darbellay. Rechtslücke in der Unfallversicherung schliessen Mo. Darbellay. Pour combler les lacunes de l'assurance-accidents Mo. Darbellay. Colmare le lacune giuridiche nell'assicurazione contro gli infortuni			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI		
23.4413	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Chiesa. Die Schweiz entscheidet bei Pandemien und Epidemien souverän und ohne ausländischen Zwang Mo. Chiesa. Souveraineté de la Suisse dans ses décisions en cas de pandémie et d'épidémie. Pas de diktat de l'étranger Mo. Chiesa. In caso di pandemia o epidemia la Svizzera deve decidere sovranamente e senza costrizioni dall'estero				EDI DFI DFI		
23.4535	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Germann. Erleichterte Zulassung für patentabgelaufene Medikamente Mo. Germann. Autorisation facilitée de mise sur le marché des médicaments dont le brevet est échu Mo. Germann. Procedura di omologazione semplificata per i medicinali con brevetto scaduto				EDI DFI DFI		



SR Donnerstag, 14. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Jeudi, 14 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Giovedì, 14 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung  
 Ev. séance de relevée  
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4452	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Roth Franziska. Die Einführung der Versorgungsmonitorings von Arzneimitteln darf die Versorgung der Arzneimittel nicht schwächen Mo. Roth Franziska. L'introduction d'un système de surveillance ne doit pas affaiblir l'approvisionnement en médicaments Mo. Roth Franziska. Non indebolire l'approvvigionamento di medicinali con l'introduzione di un monitoraggio				EDI DFI DFI		
23.4414	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Chiesa. Ohne Parlament keine Verhandlungen mit der WHO Mo. Chiesa. Pas de négociation avec l'OMS sans l'aval du Parlement Mo. Chiesa. Nessun negoziato con l'OMS senza il Parlamento!				EDI DFI DFI		
23.4454	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Mo. Stocker. Bekämpfung der Armut durch die Verlängerung des Präventionsprogramms und die Verabschiedung einer nationalen Strategie Mo. Stocker. Lutter contre la pauvreté en reconduisant le programme de prévention et en adoptant une stratégie nationale Mo. Stocker. Lottare contro la povertà proseguendo il programma di prevenzione e adottando una strategia nazionale				EDI DFI DFI		
23.4394	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Ip. Müller Damian. Unflexible EL. Ist der Bundesrat bereit in der laufenden Revision nachzubessern? Ip. Müller Damian. Manque de flexibilité des PC. Le Conseil fédéral est-il prêt à améliorer la situation avec la révision en cours? Ip. Müller Damian. Mancanza di flessibilità delle PC. Il Consiglio federale è disposto a ovviarvi nel quadro della revisione in corso?				EDI DFI DFI		
23.4398	s	<a href="#">DE</a> <a href="#">FR</a> <a href="#">IT</a> Ip. Maret Marianne. Lachgas als Partydroge. Noch immer kein Handlungsbedarf? Ip. Maret Marianne. Usage festif du gaz hilarant. Toujours pas de nécessité d'agir? Ip. Maret Marianne. Il gas esilarante come droga da sballo. Davvero non c'è ancora bisogno di intervenire?				EDI DFI DFI		

SR Donnerstag, 14. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Jeudi, 14 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Giovedì, 14 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung  
 Ev. séance de relevée  
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3  
 Semaine : 3  
 Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
23.4433	s	DE FR IT Ip. Roth Franziska. Ist der vom EDI geplante Eingriff in die Tarifstruktur der Physiotherapie widerrechtlich? Ip. Roth Franziska. Structure tarifaire pour la physiothérapie. L'intervention du DFI est-elle contraire au droit? Ip. Roth Franziska. Struttura tariffale per le prestazioni di fisioterapia. L'intervento previsto dal DFI non è illecito?				EDI DFI DFI		
23.4439	s	DE FR IT Ip. Wasserfallen Flavia. Rechtsunsicherheit gefährdet Versorgung zu Randzeiten in der Grundversorgung Ip. Wasserfallen Flavia. Soins de base aux heures creuses. Insécurité juridique Ip. Wasserfallen Flavia. L'incertezza del diritto mette a repentaglio l'assistenza di base al di fuori dei normali orari di consultazione				EDI DFI DFI		
<b>Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta</b>								
23.300	s	DE FR IT Kt.Iv. LU. Für eine zivilstandsunabhängige Individualbesteuerung Iv.ct. LU. Pour une imposition individuelle indépendante de l'état civil Iv.ct. LU. Per una tassazione individuale indipendente dallo stato civile			WAK CER CET	Parl Parl Parl		
23.305	s	DE FR IT Kt.Iv. GR. Einführung der Individualbesteuerung Iv.ct. GR. Introduction de l'imposition individuelle Iv.ct. GR. Introduzione dell'imposizione individuale			WAK CER CET	Parl Parl Parl		
23.313	s	DE FR IT Kt.Iv. BL. Individualbesteuerung. Endlich Gleichstellung im Steuerrecht Iv.ct. BL. Imposition individuelle. Enfin l'égalité en droit fiscal Iv.ct. BL. Imposizione individuale. Finalmente l'uguaglianza nel diritto fiscale			WAK CER CET	Parl Parl Parl		

SR Donnerstag, 14. März 2024, 08:15 - 13:00  
 CE Jeudi, 14 mars 2024, 08h15 - 13h00  
 CS Giovedì, 14 marzo 2024, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung  
 Ev. séance de relevée  
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
22.439	n	DE pa. Iv. Amoos. Freiwilliger Direktabzug der FR Einkommenssteuer vom Lohn IT Iv.pa. Amoos. Prélèvement direct facultatif des impôts sur le revenu Iv.pa. Amoos. Prelievo diretto facoltativo delle imposte sul reddito			WAK CER CET	Parl Parl Parl	Caroni	
23.308	s	DE Kt.Iv. GE. Grand Genève soll eine der künftigen FR Klimakonferenzen der Vereinten Nationen ausrichten IT Iv.ct. GE. Pour que le Grand Genève accueille une future conférence des Nations Unies sur le climat (COP) Iv.ct. GE. Affinché la Grande Ginevra ospiti in futuro una conferenza delle Nazioni Unite sul clima (COP)			APK CPE CPE	Parl Parl Parl	Chassot	
23.307	s	DE Kt.Iv. LU. Für die Befreiung dienstwilliger Personen mit FR Geburtsgebrechen wie Hämophilie oder Diabetes von der IT Wehrpflichtersatzabgabe Iv.ct. LU. Pour l'exonération de la taxe d'exemption de l'obligation de servir des personnes désireuses d'effectuer le service militaire et souffrant d'infirmités congénitales telles que l'hémophilie ou le diabète Iv.ct. LU. Esonerare dalla tassa di esenzione dall'obbligo militare le persone disposte a prestare servizio con infermità congenite come l'emofilia o il diabete			SiK CPS CPS	Parl Parl Parl	Salzmann	
		Petitionen Pétitions Petizioni						

SR Freitag, 15. März 2024, 08:15 - 08:30

Woche: 3

CE Vendredi, 15 mars 2024, 08h15 - 08h30

Semaine : 3

CS Venerdì, 15 marzo 2024, 08.15 - 08.30

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese
		Schlussabstimmungen Votations finales Votazioni finale						